

Саянова Г.И. Текст как основа перехода от обучения к эффективной коммуникации. Профессионально ориентированный иностранный язык: от обучения к эффективной коммуникации: материалы 3-го городского научно-практического семинара, Минск, 19 мая 2016/Академия управления при президенте, 2016. – с.128-130

ТЕКСТ КАК ОСНОВА ПЕРЕХОДА ОТ ОБУЧЕНИЯ К ЭФФЕКТИВНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Г. И. Саянова

«Белорусский государственный медицинский университет»

В ответ на вызовы глобализации программа изучения иностранных языков становится более гибкой, инновационно ориентированной, содействуя применению перспективных видов работы с обучающимися, развитию и углублению навыков и умений практического владения языком и воспроизводству знаний в макромасштабе. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции является одним из способов расширения интеллектуальных возможностей будущего специалиста. Поэтому перед преподавателем стоит задача подготовить студентов к культурному, профессиональному и личному общению с людьми иной языковой культуры, при этом на первый план выдвигается углубление роли социокультурного и профессионального компонента в развитии коммуникативной компетенции.

Одним из необходимых условий для успешной карьеры является хорошее знание иностранного языка. Но как от обучения перейти к эффективной коммуникации? Конечно, у каждого свой метод изучения иностранного языка, но самым важным является то, что нужно действительно хотеть выучить язык – без этой установки ничего достичь нельзя. Нужно верить в успех и много работать и в то же время получать удовольствие от самого процесса изучения языка. Ни в коем случае не расстраиваться, если что-то не получается. Нужно быть реалистом и понимать, что вы не сможете все узнать и понять через несколько недель. Нужно «развить ухо», то есть уметь не только понимать и узнавать звуки, но также замечать слова и выражения, которыми пользуются люди, и использовать эти выражения в своей речи. Если язык нужен и интересен, то дальше надо читать художественную литературу на изучаемом языке.

Наиважнейшую роль играет мотивация. Нужно быть готовым учить грамматику, много читать, слушать песни, радио, телевидение и делать это систематически. Большинству для достижения своей цели не хватает самодисциплины и настойчивости. Даже сверх мотивированные студенты нуждаются в человеке, который бы их «толкал», так как очень мало людей изучает язык самостоятельно. Очень трудно выучить язык, это может даже вызвать стресс, но необходимо преодолеть себя – таков секрет успешного изучения языка.

Повышение мотивации и активизация познавательной деятельности студентов зависит как от самого студента, его лично ориентированного подхода, так и от преподавателя, предлагающего обучающемуся различные

психолого-педагогические подходы. Карьера будущего специалиста в настоящее время зависит не только от его профессиональных качеств, но и от знания иностранного языка, от его умения вести профессионально ориентированный иноязычный диалог с представителями других культур.

Одной из форм обучения профессионально ориентированному иноязычному общению является текст. Если к тексту подходить селективно, то он может служить не только для обучения чтению, но и для развития устной речи, так как одной из коммуникативных целей речевой деятельности является умение извлекать из текста основные идеи и положения. Для обучения студентов навыкам практического общения на иностранном языке и овладения ими лексико-грамматическим материалом необходим тот же лексический запас, что и для понимания письменной речи, хотя и требует качественно иных навыков. Целесообразно использовать письменный текст по специальности как основу для развития профессионально ориентированного общения, поскольку все виды речевой деятельности взаимосвязаны и взаимообусловлены. Активное владение иноязычной речью предусматривает овладение навыками говорения, но их формирование связано с выработкой навыков аудирования и чтения и разработкой специальных упражнений, построенных с учетом полноты ситуативных и коммуникативных признаков, обучающих монологу и диалогу по специальности, и таким образом стимулирующих речевую деятельность.

Текст должен способствовать междисциплинарной интеграции получаемых в вузе знаний. Толкование терминов, составление резюме текста, его аннотирование и перевод, восприятие на слух изученных терминов – вот пути овладения профессиональным иностранным языком.

Познавательный интерес выступает основным мотивом учебной деятельности и ведет к более успешному овладению иностранным языком. Через текст происходит творческое самовыражение обучающихся, формирование индивидуального стиля высказывания, введение разнообразных видов творческих работ, приемов и методов их стимулирования, усиление внимания для овладения знаниями и навыками устной речи.

По выражению Пассова Е.И. только через процесс овладения и пользования языком возможно превращение биологического существа в социальное.

Список использованных источников

1. Серова Т.С., Психологические и лингводидактические аспекты обучения профессионально ориентированному иноязычному чтению в вузе/Т.С. Серова., Свердловск, 1988 – 232 с.
2. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иностранному общению/ Е.И. Пассов. – М, 1989. – 276 с.